



## 一个迷人的文化之夜

### 巡回记者发回的更多报导



### 文化之夜

在周日晚上，我们看到我们杰出的 IFLA 主席克劳迪娅·卢克斯堕入了爱河。是的，在舞台上她与一个魁北克樵夫双双堕入爱河。怎么会发生这种事呢？当她坐在他的身旁，他弯下腰，对着她演奏电影《泰坦尼克号》的主题曲，并且含情脉脉地凝望着她。如果能给我这样的机会，我也会与他双双坠入爱河的吧。

那位樵夫是谁？就是演奏PAINCHAUD三重奏之一的帕特里斯·潘绍 (Patrice Painchaud)。他们的演奏赢得了大家热烈的鼓掌和由衷的称赞。事实上，无需听同传，音乐便如涓涓细流流入耳际。文化之夜上的活动有点与开幕式雷同。即便不懂法语也没耳机，也会被这些音乐、舞蹈和精彩的对话吸引住留下来。

文化之夜由一部重点描绘魁北克壮丽风景及城市建筑的影片拉开序幕。随之，休伦-温达特人 (Huron-Wendat) 表演舞蹈。后来，一些演员扮演了魁北克历史上的一些名人如雅克·卡迪埃、塞缪尔·尚普兰、蒙特卡尔姆侯爵以及詹姆士·沃尔夫。除了潘绍德三重唱，金妮和埃里克表演的体操之外，索菲马里·马代尔还演唱了魁北克流行歌曲。

尽管对于同传来说很难理解所有内容，但是来自乔治州亚特兰大一位退休的馆长乔伊斯·捷尔克 (Joyce Jelks) 说她了解到了很多她不懂的东西，尤其是有关原著民的事情。来自苏格兰议会的 Susan Mansfield 也说她了解到了这种复杂文化内涵的一些东西。她说：“来的时候我们有些偏见，但是他们完全粉碎了这种偏见。”

### 展览——不仅仅是标准的大会装饰

IFLA展厅挤满了200多个展台，所以想要穿梭于星期天下午举办的展览招待会是件很困难的事，通常会感到受挫。不过，代表们似乎迫切希望能尽快详细了解展出的各种产品和服务，当然展览方也急切地想展示他们的产品。在ProQueset展台，代表们想方设法想赢得游戏的奖品，参加者采用掌上键盘，回答设计的小提问。有些展台比较低调，如小巧迷人的Aluka——非洲及与非洲相关的数字资源方面的产品。OCLC首席行政官杰伊·乔丹对展览很关切，他说：“到目前为止一切都进展顺利。看到一切都好，我们感到很欣慰。”

*展厅每天都会在下午6点之前开放，到8月13日星期三下午2:30结束。除了正在进行的展览，还安排了产品展示会——具体请参见日程安排第14页上的时间表。*

### 展览——它们是有趣还是信息丰富？答案是：两者都是。

大会期间，每个准点以及每个半点，Proquest 的 Carol Sites 都会通过一个名为“全球还是非全球”的游戏对其产品作简短说明。听众听到提问后用键盘输入技能测验的答案。第一个答对的人可以得到一个手提箱，还能得到一个压力球或是一份神秘礼物。通过这种方式，能很快熟悉 Proquest 并了解他们的产品。所以，不要忘记在此展台停下脚步，好好玩一下！

Elsevier 同样也有游戏节目介绍他们的产品 SCOPUS。讲解很精彩，吸引了大批观众。Elsevier 为他们提供了提示卡片，只要看了演示，就能找到答案。奖品很好，是星巴克礼品卡。

想知道北美和欧洲图书馆馆员的工资水平吗？那就来第 607 号专业图书馆协会 (SLA) 展台吧，翻看 SLA2007 年年度工资调查就能找到答案。虽然他们现在没有副本可以出售，但是你可以从网上订购。看看他们有哪些产品可供选购。



## 巡回记者发回的更多报导（续）

## 向首次参会者介绍 IFLA 大会

这不仅仅是参会，我们也要找些乐趣，譬如说顺便参观一下主办城市……

IFLA 秘书长彼得·洛先生为像我一样的首次参会者总体介绍了 IFLA，内容很清楚详实。其他代表也谈到了他们是如何参与 IFLA 并从中受益。来自芬兰的厄玛·巴萨宁 (Irma Pasanen) 举例说芬兰语和芬兰文化都非常直接，如果要某人做某事，她会直接说：“做这件事”。而在其他文化中，将会更委婉地更有技巧地说：“不知您是否介意帮我做这件事？”在大会上遇到其他代表时，一定要注意请尊重他们不同的文化。如果有人看起来有点唐突或者是表现得十分不同，请不要生气。

IFLA 大会是少数几个能在如此多地方遇见如此多人的场合之一。而且，这不仅仅只是对会议而言，还包括展览。正如展览长期重要资助单位 OCLC 的主席及首席执行官杰伊·乔丹 (Jay Jordan) 所说，展览是一个能与真正了解产品的人面对面交流的地方。您将有机会直接对产品做出评价，哪些地方你喜欢，哪些地方你不喜欢。当然，您还能获得更多有关产品的知识。不要错过这次的交流机会。

我跟几个像我一样首次参会的代表进行过沟通，以下是他们的一些意见：

“这次会议信息量很大，我有很多感触。通常，我们单位不会让我们出席北美以外的会议。”——卡尔加里公共图书馆董事会主席朱迪斯·安巴赫 (Judith Umbach)。朱迪斯到这里就是想进一步加深对图书馆和图书馆事业的了解。虽然她赶到会场，大会已经开始，但是她说她已经完成了自己的任务。昨天她坐公车从机场赶到这来时，遇到了一位也来参会的埃塞俄比亚女士。而更早，她在多伦多转机的时候，过马路时遇到了一位参会的新西兰男士。她对开幕式非常满意，从电视上学来的法语足以让她听懂大部分内容。

来自阿库瓦·门萨 (Akoua Casthelie Mensah) 看法大致相同，但也有不同的地方。尽管她感觉魁北克城十分热情，但是在大会上还是遇到了麻烦。她讲法语，大会上需要听同传，但耳机却是坏的。阿库瓦来这是为了看看其他图书馆是怎样运作的，她想学习经验。

这周我还会再与其他代表进行交谈，以确认这次大会是否达到了他们的预期。我会及时进行报导。

## 来自道恩 (Dawn Chipps) 的报导

迎新会议为参会者提供了一个在众多感兴趣的活动中找到了自己兴趣点的机会，帮助那些可能对复杂的日程感到不知所措的人。包括斯图尔特·汉密尔顿 (Stuart Hamilton) 在内的七位发言人与近 300 人共同分享了自己的经验与智慧，并讲述了他们 45 场参会的经历。

秘书长彼得·洛说人们被 IFLA 吸引住的时候就像被流行病毒感染了一样。而且很多人还很乐意被传染上这种病毒。他向大家介绍了 IFLA 复杂的组织体系，还交给大家一些技巧，细致到要大家对提包做些标记以避免被他人误拿。

厄玛·巴萨宁 (Irma Pasanen) 和帕尼尔·德洛斯特 (Pernille Drost) 两人都从 IFLA 会员角度提供了一些信息。像这样的大会应该起到什么样的效果？Pernille 说：“参会后回到自己的职业生活时，不管做什么，认识上都要有新的提高。”为了让更多代表参与性更强，Irma 还大致讲了一下参加常设委员会和自由讨论会的价值。

帕尼尔同样还提醒大家对于首次参会代表而言，与其听人从早到晚地作报告，还不如多看大会新闻，这无疑是一种解决方案。

还有三位待发言的代表就 IFLA 和大会发表了看法。OCLC 首席执行官杰伊·乔丹提出了一种观点——图书馆专业人士一般不与外界提供商和赞助商面对面的进行交流，反之亦然。鲁瓦达·伽西亚-费波 (Loida Garcia-Febo) 介绍了新职业讨论组，鼓励大家查看联系方式名录以便日后联系。最后来自魁北克市的何塞·塔迪夫 (Josée Tardif) 向大家介绍了这座迷人的城市。

之后，原本安静的听众一下激动起来，他们边喝咖啡，边吃松饼，与其他人畅谈起来，整个大厅变得十分热闹。

## 来自杰里米·维尔森 (Jeremy Wilson) 的报导

图书馆关注所有有助于发展和提高生活质量的人类活动的各个方面——彼得·洛



## 联合国教科文组织小组会议

分会场上，UNESCO 通信与信息助理总干事，阿卜杜·瓦希德·汗 (Abdul Waheed Khan) 博士谈及 UNESCO 与 IFLA 之间的密切合作伙伴关系。

阿卜杜·瓦希德·汗博士说，图书馆是信息时代的必要组成部分，在帮助人们发现相关信息、克服语言障碍以及弥补因令人望而却步的互联网使用费而导致的信息使用上的缺憾方面扮演着社会角色。他认为，图书馆能使数字鸿沟变成数字机会。

在联合国教科文组织分会场的发言中，IFLA 主席克劳迪娅·卢克斯谈及通过讲述成功故事的方式来证明图书馆的价值，从而扩大图书馆的影响。为此目的，她敦促各图书馆将其故事添加到“IFLA 成功故事数据库”中。

<http://www.tribalpixel.ch/ifla/index.php>

### 数字保存与获取的思索

每一个图书馆员都了解翻开一本一百年前的书并细读其内容的情景，但更令人沮丧的是面对仅仅是 10 年或 20 年前的资料，存在软盘上，却没有计算机能读出来。对于图书馆员来说，这个问题并不新奇，也不神秘，但长期以来一直困扰着他们。周一关于数字保存的会议主要是介绍关于长期数字保存与检索方面的研究，其内容涉及这一问题的范围与政策执行。英国国家图书馆的罗里·麦克里德 (Rory McLeod) 介绍了其旨在分析数字资料面临风险的研究项目。储存在手持式载体（如软盘、CD、DVD 等）上的资料面临着老化和毁坏的风险，随着时间的推移，这种风险毫无疑问会增大。这项研究发现，毁坏，尤其是对软盘和 CD 的损坏，造成最大的风险。其他演讲者主要探讨了风险管理政策以及长期保存的政策执行。听众认真听取了澳大利亚国家图书馆，德国国家图书馆，加利福尼亚数字图书馆以及其他存储机构的政策执行细节。许多这样的大型机构对于在大容量存储环境下建立大规模的，一致的和可检索的数字存储体 (repositories) 方面提供了很好的经验。演讲全文请见 IFLA2008 网页上的项目栏。



埃德瓦·瓦罗 (Edward Warro) 是卡塔尔多哈市中央图书馆馆长，目前他正在筹办图书馆，并计划于 2011 年向公众开放。在图联大会期间，他希望与世界各地尤其是中东地区的同行建立联系。

### 素养与阅读：与公共图书馆的合作

这是八月十一日（周一）会议的议题。参会者围绕圆桌而坐，以便各小组在会间休息时就各自的项目发表演讲。与会者评价说，这像是一个派对，随意，无拘束。

有许多非常感人的故事，来自国际儿童读物联盟 (IBBY) 的帕特里西亚 (Patricia Aldana) 的见证便是其中一例。在诸如东亚的海啸和委内瑞拉的滑坡等灾难之后，志愿者们会向灾区劫后余生的人们读书。傍晚时分，越来越多的人们聚集在一起，此情此景会逐渐帮助灾区的儿童和成人愈合灾难的创伤。

在塞内加尔，极其有限的经费产生了更大的成效。课堂内坐满了 60-90 名学生，教师无法抽出时间来照顾体质较弱的学生。志愿者带领体弱学生小组，将一本大书放在地板上，让学生们看着其中的图画用自己的语言讨论。随后一名漫画家用法文解读这篇故事。仅仅三次之后，学生们自信心大为增强，开始说法文。对于学生信心的增强以及态度的转变，教师们大为惊讶。

20% 的奥地利人缺乏足够的知识素养。幻灯片介绍给人留下了深刻印象——这是颗定时炸弹。后面又提到萨斯喀彻温省有 30% 的人也缺乏足够的知识素养。后来，使用了 42% 这一数字。

有一些很好的关于非洲的儿童读物，在 Osu Children Library Fund (OCLF 是加拿大注册的一家 NGO，致力于非洲儿童图书室项目的发展) 赞助的售书台出售。

即时引用：

“你至少应给你的图书馆提供一个建议。”  
 “关于宣传：应该挪到电视上去。看看那些政客们。”  
 “我们已经被叫醒，从这以后我们就没有睡过觉。”  
 “新加坡胜安航空公司为旅客提供咖啡、茶或一本书。”  
 “为知识和素养工作令人愉快。”

最后，当一些图书馆和情报学院的学生被问及他们的反应时，一个学生说他很受启发；另一名学生引用加拿大国家图书馆长的话：“重要的是保持热情。”

最后引言：

“这间会议室的能量级别高达12：30，现在是8：30。”



**Clear decisions start here**

You need clear information in order to make clear decisions. This is particularly important in the assessment of scientific output, which relies on comprehensive data. The Scopus Affiliation Identifier is the first online tool to automatically identify and group an organization with all its research output.

It turns an expensive and laborious task into a simple search – leaving you with more time to analyze the results and make informed decisions. Now, that's clear.

For more information, go to:  
[www.info.scopus.com/affiliationidentifier](http://www.info.scopus.com/affiliationidentifier)

refine your research  
**SCOPUS™**



## 国际图书馆协会联合会(IFLA)

### 章程草案的修订

经由八月八日管理委员会建议

#### 引言

作为对《章程》(Statutes) 修订版的邮件调查的回应，我们收到了许多对于可能是《章程》疏漏部分的评论。在起草《条例》(Rules of Procedure) 的过程当中，也有一些不一致之处。需修改的部分列举如下：

#### 条款 10

一位名誉研究员对于名誉研究员未被允许参加大会 (General Assemblies) 和 投票提出质疑。条款4.1中说明名誉研究员是会员 (Members)。按照条款12.1.1.3，每位名誉研究员有一票投票权。但是，按照条款10，则名誉研究员不在其中。作为补救，应增添条款10.2（并对条款10下的其他部分重新编号）：**10.2 名誉研究员有权出席并投票。**或者，这一内容亦可在《条例》中加以说明。

#### 条款12.1

在会员分类列表及其投票部分有一个错误。我们需要将有五个投票权的“国际协会会员”与有两个投票权的“其他协会会员”区分开来。作为对条款12.1.1.2的修正，可加入新的条款12.1.1.3并将原来的条款12.1.1.3重新编号为12.1.1.4。与此同时，由于条款12.1.1没有提及名誉研究员的地位，条款12.1.1.4可扩充为对其作明确说明：

**12.1.1.2 所有国际协会会员有五个投票权**

**12.1.1.3 其他协会会员有两个投票权**

**12.1.1.4 所有其他会员，包括名誉研究员，有一票投票权**

#### 条款 12.4

按照当前的《条例》，拥有一票以上选举权的会员，只有在通过邮寄方式为当选主席或管理委员会委员投票，以及管理委员会投票决定其它事务时或是理事会决定全民投票时才能实际生效。在所有其它事务包括投票决定各专业组常设委员会委员，所有成员只有一票选举权（参见条例7.2，7.8和7.10）。这一点应该可以在新规则中详细叙述。但是，因为有关会员投票权的所有文件都要从条例中删除掉，所以我们考虑加上条例12.4。

**条例12.4：在上文中规定的所有会员的投票权数量，在选举当选主席以及条例13.3.2中指明的10名管理委员会委员时同样有效。**

#### 条款 13

没有相应的条款说明主席办公室一旦出现临时空缺时的应对措施。应对条款13.3.1.3增加以下内容：

**“13.3.1.3：当选主席应在主席任期结束时，或主席职位出现临时空缺时继任主席职务，对此，条款13.3.1.2已加说明。”**

#### 建议

出席《章程》修订版提问会的成员应了解以上修订内容，这些内容在会议之后会公布在IFLA快报上，并为决议的修订向理事会会议提出并通过投票方式予以采纳。

## 加拿大国家图书档案馆展览

诚邀您前来加拿大国家图书档案馆展台，我们将简要为您介绍一些激动人心的项目！

8月12日（星期二）上午10:30，我们将重点推出《绿山墙上的安妮》(Anne of Green Gables)。今年是这本加拿大最成功的文学作品出版100周年纪念！

下午1:30，加拿大国家图书档案馆的网页存档项目更新展示。您将能更加了解加拿大国家图书档案馆最新的各部委网页存档项目——加拿大政府网页存档项目。

我们恭候您的光临！



## 加拿大图书档案馆

加拿大国家图书档案馆正在举办《绿山墙上的安妮》100周年纪念活动。这本书是加拿大最成功的流行文学作品之一。

我们十分高兴地告诉大家，安妮将光临加拿大国家图书档案馆展台。

每天上午12:00和下午4:00，您可以到展厅与安妮合影留念！



## 领取您选举所需的资料!

所有投票代表须到魁北克市会议中心303a秘书处的IFLA投票办公室领取选票。

选票只发给持有相关机构正式签发的IFLA2008投票卡的代表。

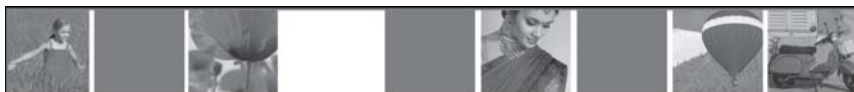
IFLA投票卡分发给所有已支付2008年会费的会员。

IFLA投票办公室设在秘书处，每日开放。

请尽早领取您的选票，不要等到最后时刻才来领取！

投票在理事会会议上进行，理事会会议于8月14日（星期四）13:15-14:45  
魁北克市会议中心（QCC）2000bc厅举行。

所有IFLA协会会员应确保携带选票和Quorum Card参加理事会会议！



the world's becoming  
**SWETSWISE**

## See What's New at Swets' Booth #606!

IFLA 2008 is a great opportunity to see our SwetsWise portfolio in action. Learn how to simplify the way you acquire, access, manage and evaluate your resources. Ask us for an in-booth demonstration and receive a 512MB USB memory stick!

- All-new SwetsWise eSource Manager module in SwetsWise Subscriptions—easily search, view and customize the largest collection of publisher license conditions in the industry, along with your subscriptions information, e-resource access and activation details
- Swets' ScholarlyStats—one platform that consolidates and provides access to your library's usage statistics from multiple content providers in COUNTER compliant formats
- SwetsWise Searcher and its unique Content Mining—searches across all of your licensed electronic resources, and enables users to quickly and easily build the most effective search query for the most relevant results
- eBooks, MyLibrary and SwetsWise Subscriptions—now you can manage your subscriptions to journals and eBooks from a single interface
- PressDisplay—in partnership with NewspaperDirect, offers the most convenient, complete and cost-effective way to read your favorite newspapers on one site



## 大会同声传译

我们如何能够听懂这“巴别塔”上所有的语言呢？译员们的贡献能让我们用自己的母语听懂发言者的演讲，哪怕是用 7 种语言之一。

卡门·卡罗 (Carmen Caro) 和托尼·洛萨诺 (Tony Lozano) 是五名西班牙语翻译中的两个。平时，他们是图书馆员，所以，会前他们并没有专门学习图书馆学方面的词汇。他们曾在一次会议上听说有个口译人员将编目 MARC 译成了‘香槟’（一种用葡萄蒸馏出来的酒），他们从未犯过类似错误。他们经常一年做多次翻译，而且都是与图书馆相关的。

同传非常消耗精力。专业同声传译人员每次只工作两三个小时，而且是翻译半小时，然后休息半小时。在这里，他们一做就是五个小时。卡门说，她感觉自己是在用从未用过的大脑的另一部分工作。他们将英语译成自己的母语——西班牙语。当演讲人讲西班牙语时，他们就尽量翻译成英语，但有时他们也不得不使用简称。英语是通用的；一切都可以通过英语转换。例如，如果有人用德语演讲，那么译员就需要先听英语同传，然后再译成西班牙语。

在会前一个月他们可以下载发言人的论文，尽管发言人实际的演讲内容会与论文有所不同，但毕竟他们提前对之有所了解。如果断了头绪他们还可以接上！发言人都被要求放缓语速，但大多数人很难改变自己长期的生活习惯。而最难翻译的是那些用时快时慢语速进行的演讲。

部分激起读者兴趣的与翻译有关的小说有麦吉·赫尔维格 (Maggie Helwig) 的《山间》(Between Mountains)，马里奥·巴尔加斯·略萨 (Mario Vargas Llosa) 的《坏女孩》和哈比尔·马利亚斯 (Javier Marías) 的《苍白的心》(A Heart So White)。最近的电影有关该主题的电影是《翻译风波》，由与妮可·基德曼和西恩·潘出演。

苏珊·格文

### 瑞士领事招待会

8月13日

18:00 在会议中心前面集合

地址：

Swiss Consulate Reception

杰拉德·菲利浦 (Gérard Phillipin) 先生

2170, rue Bois-Joli

Quebec, Sillery, G1T 1E5

J.P. Accart

BBS/SVD International Relations

## 全球图书馆基金会

全球图书馆基金会 (FBG) 是坐落于蒙特利尔的一家非政府组织。其成员为来自南北半球各国的图书馆情报学专家。

它的任务是维持发展中国家（特别是法语区国家）图书馆的发展。

它推出的四个项目是：

- 图书馆无边界：从业人员的培训，专业及文化交流

- 全球数字化图书馆：鼓励高质量文化教育相关馆藏的开放获取并允许相应机构自建馆藏数据

- 监测开源软件：评估开放资源软件的耐用性和质量，以便帮助图书馆选择符合其需求的最有用软件工具。

- 数字出版物及数字资源权限管理：推广最佳实践经验

该基金会由几家国际机构进行资金支持，如国际发展研究中心 (IDRC) 和法语区国际组织 (OIF)。

经过五年的准备，全球图书馆基金会在其名誉资助人 Paul Gérin-Lajoie (第一任魁北克教育部部长) 的主持及资助下，于 2008 年在蒙特利尔举办的国际法语区图书馆员和档案管理员协会 (AIFBD) 大会期间正式成立。

敬请在 IFLA 大会期间莅临。

联系人：特里斯坦·穆雷 (Tristan Müller)

奥列佛·查博内欧 (Olivier Charbonneau)

阿曼迪恩·亚盖 (Amandine Jacquet)

维森特·博内 (Vincent Bonnet) (每天上午，志愿者)

塔尼亚·勒·卡瓦里埃 (Tania Le Cavalier)

或者浏览我们的网页：

[www.bibliothequeglobale.org](http://www.bibliothequeglobale.org)



来展厅的“法国小屋”试一试自己的抽奖运气吧！  
只需把名片留在罐子中，您就极有可能赢得这个星期三的好礼物

**图联主席会议**  
**8月13日，星期三**  
**8: 30-10: 30**

克劳迪娅·卢克斯：发展议程中的图书馆  
204ab室

**图联主席信息社会工作组/小组讨论**

关于人人共享的信息社会

小组会议将介绍IFLA的各种活动，这些活动均与国际范围内的“人人共享的信息社会”、随后即将举行的信息社会世界峰会（WSIS）以及全球性知识社会的发展等有关。来自拉丁美洲和阿拉伯世界的IFLA成员将分享他们的经验，并就在“地区范围内IFLA能做些什么”议题发表感言。会议还将讨论图书馆的政策和战略。

听众可以参加小组会议，并鼓励互相介绍和参与。

小组成员名单：

- 斯图尔特·汉密尔顿/IFLA高级政策顾问  
IFLA关于信息社会的：策略、关注焦点与合作伙伴
- 丹尼·明乔/主席团信息社会工作组  
信息社会世界峰会（World Summit on the Information Society）工作一览与深入：业绩与重点活动
- 伊丽莎白·德·卡瓦略/IFLA拉丁美洲和加勒比地区专业组——区域负责人  
公民素质的平台和电信中心的作用  
图书馆在哥伦比亚社会中的作用  
拉丁美洲原著民图书研讨会的建议
- 费利贝托·费利佩·马丁内斯/IFLA拉丁美洲和加勒比地区专业组——拉丁美洲和加勒比地区图书馆主席
- 海斯姆·阿兹米博士/协调员，IS项目组，大众传播与信息科学系，卡塔尔大学  
图书馆在海湾国家信息社会中的作用
- 克里斯蒂尔·曼柯Christel Mahnke /协调员，总统的信息社会工作组协调

**会 展**

**爱墨瑞德（Emerald）出版集团在2008年  
IFLA展厅第100号展台展出图书和丛书**

2008年8月，在整个会议期间，英国爱墨瑞德出版集团有限公司在魁北克市会议中心的第100号展台展出其最近收录的书籍和丛书。邀请所有有潜力的作家，以前的投稿人以及任何对这些图书感兴趣的人参加8月12日（星期二）举行的会议，与爱墨瑞德出版集团图书馆情报学（LIS）期刊的编辑在展台面对面进行交流。

- 14: 00 – 15: 00 : 《图书馆高新技术新闻》：  
副主编Marty Kesselman
- 15: 00 – 16: 00 : 《图书馆评论》：主编  
David McMenemy

Visit us at  
booth 614

**SPIE**  
**Digital Library**

[SPIEDigitalLibrary.org](http://SPIEDigitalLibrary.org)

**The world's largest multidisciplinary  
resource for optics and photonics**

Desktop delivery of over 260,000 conference papers and journal articles in:

- ▶ Astronomy
- ▶ Biomedical Optics
- ▶ Communications
- ▶ Defense & Security
- ▶ Imaging
- ▶ Lighting- & Energy
- ▶ Micro/Nanotechnology
- ▶ Sensor Technology

Outreach to engineering communities in emerging countries  
Global scope, fast delivery and enhanced service as a trusted resource for optics research

SPIE is a not-for-profit international society advancing the science and application of light through its conferences and publications

**Learn more about how the Digital Library  
can benefit your researchers**

More information available at [www.dlinfo.org](http://www.dlinfo.org)





## 2009年IFLA图书馆情报学论文奖

IFLA 将在 2009 年推出“IFLA 图书馆情报学论文奖”。IFLA 第 23 专业组——教育与培训组联合提供赞助。在为 2009 年米兰世界图书馆与信息大会征稿时，要求所有 IFLA 专业组协助采集图书馆情报学 (LIS) 学生的稿件，并向 IFLA 推荐最佳学生论文。推荐的论文将提交给教育与培训组再次审稿，并筛选出得奖候选人。奖金金额高达 1800 欧元，可用于旅游、食宿及支付参会费用。

请前来参加星期二和星期三的论文张贴交流会，编号是 109。

相关信息会很快在教育与培训组的网页上公布。

佩特拉·霍克 (Petra Hauke)  
教育与培训组秘书

109

**IFLA LIBRARY AND INFORMATION SCIENCE  
STUDENT PAPER AWARD**

Coordinated by the IFLA Section Education & Training  
on behalf of the IFLA Governing Board

1  
ENCOURAGE

LIS students to submit papers regarding the current World Library and Information Congress (WLIC) theme.

2  
REWARD

The best LIS student paper submission for the IFLA World Library and Information Congress every year.

3  
PROMOTE

the development and coordination of measures to an international level.

4  
LEARN

About IFLA, its activities and the student's role in IFLA in the future.

5  
PREPARE

and encourage the new LIS generation to participate in IFLA activities.

6  
PARTICIPATE

LIS students get the opportunity to participate in an IFLA World Library and Information Congress.

**TARGET GROUP:** LIS students from all over the world, who want to join the international library and information community.  
**PREMIERE:** The 2009 IFLA World Library and Information Congress in Milan / Italy.  
**CONTACT:** Dr. Petra Hauke  
 SET/SC Secretary  
 Hackelallee 3a  
 12107 Berlin, Germany  
 E-Mail: [petra.hauke@buchprojekte.com](mailto:petra.hauke@buchprojekte.com)

© IFLA 2008. All rights reserved. IFLA is a non-profit organization. IFLA logo is a registered trademark of IFLA. IFLA logo is a registered trademark of IFLA. IFLA logo is a registered trademark of IFLA.



Some Québécois expressions...

Manger ses bas.

To eat one's socks.

To get excited, to get angry.



IFLA向全年赞助的合作伙伴表示真挚的感谢

金级



银级

Cambridge University Press

铜级

- Annual reviews
- Beijing security Electronics Engineering Co., Ltd.
- BOMEFA bv
- CSC Consulting group
- Dansk BiblioteksCenter a/s
- Ebrary
- Eurobib ab

- Ingressus
- Innovative Interfaces
- Instant Library
- Otto Harrassowitz
- Schulz speyer bibliothekstechnik
- SILEÓN.InFo LTDA
- Springer Science + Business Media
- Thomson Scientific